Geassemánu 4. b.—borgemánu 16. b. 2026

Sápmi-triennála

Kin dálááiggedáidaga dávvirvuorkkás

Sápmi-triennála

Váibmosis vuosttaš Sápmi-triennálas lea beaktilis ja girjás čoakkáldat sámi dáládáidagiin ja árbevirolaš sámi dujiin. Triennála čohkke máŋgga buolvva dáiddáriid ja áibbas iešguđetlágan bargovugiid ja buktosiid, mat addet ealli ja máŋggabeallásaš gova otnábeaivvi sámi dáidagis. Dás gávnnadit miehtá Sámi dáiddáriid ja duojáriid dáidagat, main fáttát guoskevaččat árbevieruide, identitehtii ja gullevašvuhtii gođđojuvvojit oktii dálá áiggi hástalusaid ja eallineavttuid govvidemiiguin.

Sápmi-Triennála lea boađus ovttasdoaibmamis gaskal čieža organisašuvnna, sihke Sámi siskkobeale ja olggobeale. Maŋŋel rabas almmuhusa 2023 čavčča, masa bohte birrasiid 100 ohcamuša, válljejuvvojedje 28 dáiddára. Čájáhus leahkasta girjáivuođa duoji ja njuohtama rájes video, installašuvnna, fotografiija, tekstiilla, keramihka, jietnadáidaga ja girjjálašvuođa rádjái. Vazášássis Inga-Wiktoria Påves leat moanat dáidagat čájáhusas.

Oasálaččat: Anna-Stina Svakko, Charlotte Nilsen, Christin Løkke, Eiril Linge, Elina Waage Mikalsen, Eva Kitok, Geir Tore Holm & Søssa Jørgensen, Gjert Rognli, Gunvor Guttorm, Hanne Grieg Hermansen, Keviselie/Elle-Hánsa/Hans-Ragnar Mathisen, Helena Lagerqvist Kuoljok, Helmi Aletta Hagelin & Nuura Naboulsi, Inga-Wiktoria Påve, Inger Blix Kvammen, Jorunn Løkvold, Jouni S. Laiti, Kirsi Máret Paltto, Katarina Spik Skum, Maarit Magga, Matti Aikio, Monica L. Edmondson, Odd Marakatt Sivertsen, Reetta Tornensis, Susanne Ewerlöf ja Tilde-Ristin Kuoljok.

Jurys ledje golbma dáiddárovddasteaddji Sámi Dáiddaguovddáš SDG stivrras ovttas Roavvenjárgga dáiddamusea intendeanttain Ulla Viitaneniin ja Kin jođiheddjiin Maria Lindain. Čájáhus lea albmanan ovttasbarggus gaskal Kin, Dáiddaguovddáža (SDG)/Sami Center for Contemporary Art (Kárášjohka), Roavvenjárgga dáiddamusea, Nordlandsmuseet & Bodø2024 (Bådåddjo/Bodø) ja Oulu2026 ja Oulu dáiddamusea. Triennála čájehuvvui vuohčča Bådådjos borgemánus 2024 ja dan maŋŋel lea čájehuvvon Kárášjogas, Roavvenjárggas ja Oulus. Dát lea oassin Kin *Váttis avádat* ja *Giehta, váibmu ja jierbmi* nammasaš máŋggaid jagi temáhtalaš bálgáin.

Dieđut

Rahpan geassemánu 4. b. 17:00

—Rahpanseremoniija *Markerna,* Carola Grahna ja Nils-Johan Labba dáidda
—Museajođiheaddji Maria Lind sávvá bures boahtima
—Dáiddárat ovdanbuktet dáidagiiddiset
—Juoigin lea Simon Issát Marainen, juoigi ja boazovázzi Vuolle Sohparis eret
—Ságastallan Gunvor Guttormiin ja Odd Markatt Sivertsen duodji ja dáidaga birra. Muddejeaddjin lea Maria Lind.

Dábálaš ofelastimat Kin áigeguovdilis čájáhusain juohke vahkku

Disdaga dii. 12:00
Duorastaga dii. 12:00 ja 17:00
Lávvordaga dii. 12:00

Dieđiheapmái ii leat dárbu. Álgin lea Kin ruoná vuostáiváldimis, gearddis o gávpotviesus Kristallenis.

Dáiddačilgehusat ja dáiddárat

Anna-Stina Svakko

1. *Glamour beaska fápmu,* 2023
Silki, ullu, digitála fotografiija
Govva Bårjåsa fápmostašuvnnas čájehuvvo duogážin

Anna-Stina Svakko *Glamour beaska fápmu* oaivádusgáldun lea árbevirolaš davvisámi beaska. Dáidda lea ráhkaduvvon golmmadimenšuvnnat silkelágan mote-liinnis ja rukses hearvvaiguin gárrejuvvon ullus. Fotografiija Bårjåsa fápmostašuvnnas lea projiserejuvvon seaidnái gárvvu duohkái. Nu hábme dáiddár deaivvadeami gaskal dálááiggi ja ovddešáiggi, mas duodjedáidda ovttastuvvo sápmelaččaid otná árgabeaieallimiin.

Anna-Stina Svakko (r. 1967) lea riegádan Gironis ja orru Bårjåsas ruotabeale Sámis, Norrbottenis. Son lea dujiin bargan 1980-logu rájes, dipma ávdnasiiguin ja eanemusat árbevirolaš dujiin, hábmemiin ja dáidagiin. Árbevirolaš máhtu lea eanaš goldán eatnistis, guhte duddjui ollu. Svakko lea lohkan duoji Johkamohkis, Anáris ja Guovdageainnus, ja čađahan oktasaš davviriikkalaš alit oahpu. Son doallá maiddái logaldallamiid ja kurssaid sámi duddjomis, erenomážit biktasiid ja tekstiillaid birra.

Charlotte Nilsen

2. *Savvot (nr 3),* 2020
Ullogođus, stálleárpu, báidnojuvvon hennain

Váldoávdnasat Charlotte Nilsena *Savvot nr 3* nammasaš dáidagis leat ullu ja stálleárpu. Dáidda lea oassin stuorát ráiddus mii lea Assersif

giláža marokkolaš berberalaš gođđiiguin ráhkaduvvon ovttas, ilmmá oktasaš giela. Dáidaga erenoamáš ivnnit bohtet hennas. Liidni mii lea ráhkaduvvon Marokkos lea fievrriduvvon Norgii, gos Nilsen lea hábmen ja rievdadan dan moanat bázzin main leat abstrákta, olmmošlágan hámit: hámit mat čuššot, veallájit, čohkkájit ja heaŋgájit. Dáidaga namma, *Å hele,* mearkkaša savvot. Dáiddár lea dadjan ráiddu ulbmilin leat savvohit morraša. Gieđaiguin bargat addá sutnje dili gieđahallat vásáhusaid, ja válmmas báccit dovddahit lagasvuođa, ráhkisvuođa ja ovddasmorraša hámiide maidda son addá heakka.

Charlotte Nilsen (r. 1969) orru ja bargá Hadelandas lahka Oslo, ja Marokkos. Son lea riegádan Porsgrunnas. Son lea lohkan tekstiilahábmema Oslo dáiddaallaskuvllas ja gođđojuvvon liinniid son máhccu, gođđá ja gieđaiguin čuolbmada.

Christin Løkke

3. *Luottat,* 2023
Glaserejuvvon, garrasit boldojuvvon láiri

Christin Løkke viežžá inspirašuvnna iežas bargguide mearrasámi duogážisttis ja ádjástis, guhte lei guolásteaddji. Guovddáš fáttát leat assimileren—go unnitlohkoálbmot laktojuvvo eanetlohkoálbmogii—eváhkku ja ja riddo- ja mearrasámekultuvra.

Løkke dáidda *Luottat* govvida luottaid mat báhcet sáppáhiin mat leat guđđojuvvon uksagurrii, gearggusin vuolgit buđetbeldui dahje murjemii. Dáidda kommentere maiddái ođđaáiggi eallinvugiid ja lokte árvvuid guoskevaččat guoddevašvuhtii, mat leat vuostálasvuohtan dasa movt eatnašat ellet dán áiggi.

Christin Løkke (r. 1970) bajášša ttai Viestterállasis norggabeale Sámi rittus. Son orru ja bargá sihke Viestterállasis ja Nordmøres Lulli-Norggas. Løkkes lea Maritime Sami Traces mastergráda (2023) Nuortalulli-Norgga universitehtas. Son bargá eanaš bálsedujiin, muhto atná maiddái eará ávdnasiid nugo muora. Eanaš su dáidagat leat garrasit boldojuvvon bálssis.

Eiril Linge

4. *Áhkku muitala,* 2023
Gieđain sárgojuvvon animašuvdna. Video

Eiril Linge animašuvdna *Áhkku* muitala siskkilda 24–60 sárguma sekunddas. Dat leat gieđain sárgojuvvon grafihttabeannáin báhpira nala ja dasto digitaliserejuvvon. Filmmas muitala dáiddára áhkku bearraša jávohisvuođas čadnon sámi identitehtii. Nugo ollu sámi bearrašiin bisttii dát jávohisvuohta máŋggaid buolvvaid ja dan gaskkas masse giela ja kulturárbbi. Filmmas šaddet binnážat muitalussan, jur nugo duháhiid sárgumat šaddet animašuvdnan. Dáidagis lea geažehis jorba hápmi ilmmá čielga álggu ja loahpa, ja dat boktá čađat jurdagiid.

Eiril Linge (r. 1995) lea dáiddár ja animatevra guhte orru Oslos. Son lea gazzan animašuvdnaoahpu Kingston School of Art nammasaš skuvllas Londonis. Linge vuodju giehtasárgojuvvon, govas govvii-animašuvdnii. Dáiddalaš doaimmastis guorahallá fáttáid nugo duogášidentitehta, eanadaga, olbmo rupmaša, melankoliija ja nostalgiija, ja seaguha rotoskohpalaš analoga filmma abstrákta ja eksperimentála hámiiguin.

Elina Waage Mikalsen

5. *Dolaid čađa bohte, buot jábmit, buot ealli, buot bieđganan muitalusat*, 2022
Bábir, plastihkka ja liidni

6. *Dolla*, 2022
Jietnadáidda. 32 min 25 sek

Elina Waage Mikalsens publikašuvdna *Dolaid čađa bohte, buot jábmit, buot ealli, buot bieđganan muitalusat* muitala máŋggabeallásaš muitalusa dolas, rievdamis ja su iežas bearašduogáža feremiid. Juohke siidu girjjis bovde lohkki čiekŋudit iežas oktavuhtii gaskal násttiid mat leat min bajábealde ja dola rievddadeaddji ieš vuođaid mat leat min birra.

Jietnadáidda *Dolla,* mii ovdanbuktojuvvo ovttas publikašuvnnain, fállá fátmmasteaddji muosáhusa ja mátkki čuvges geasseija dollagáddái. Dađistaga rievdá njivžžardeami oahpes šnjirran ja šuđđan ja váldá guldaleaddji mátkái gos moanat máilmmit gávdnojit oktanaga.

Elina Waage Mikalsen (r. 1992) lea romsalaš dáiddár ja musihkar. Sus lea mastergráda Oslo dáiddaallaskuvllas. Su doaresfágalaš barggus jienain, tekstiillain, čállosiiguin, performancein ja installašuvnnaiguin lea vuolggasadji sámi máilmmiipmárdusas, muitalusain ja máhtus. Son lea beroštuvvan máŋggadáfot oktavuođas gaskal maid oaidnit, gullat ja dovdat, ja dan mii midjiide lea čihkosis. Mikalsen doaimmaha maiddái Šuva, sámi eksperimentála musihka, jiena ja guldaleami lávddi.

Eva Kitok

7. *Lei hirpmahuhtti movt mánát jurddašedje dušše borrama boradettiin. Eai maidege eará. Dušše borrama*, 2021
Tekstiilaapplikašuvdna

Eva Kitoka dáidagis *Lei hirpmahuhtti movt mánát jurddašedje dušše borrama boradettiin. Eai maidege eará* geavahuvvo tekstiila applikašuvdnavugiin. Su dáidaga vuođđun leat govat mat leat govvejuvvon olbmuid fuomáškeahttá. Dain ii leat sáhka poseremis iige čájáhallamis, baicca das ahte leahkit albma ja duohta. Dáiddár oaivvilda ahte eallima esseansa lea dain unna árgabeaibottožiin maid meaddel mii dávjá doapmalit ja álkit vajálduhttit. Kitokii lea dehálaš guovdilastit dáhpáhusbottožiid. Dáidagiin sáhttá bissehit áiggi ja darvehit dáid bottožiid, vaikko vel áigi joatkáge vássit.

Eva Kitok (r. 1969) lea tekstiiladáiddár ja orru Lulejus. Son lea eret Gironis. Kitok gaccai joatkkaskuvlaoahpaheaddjeoahpu, muhto guđii oahpaheaddjeámmáha vai beasai dáidagiiguin bargat. Odne bargá son hálddahusbargin ja ráhkada dáidagiid astoáiggis. Su dáidagat jorret eanemusat giehta- ja mašiidnasággamiid ja gođđima birra. Motiivvaid viežžá dávjá Norrbottenis Davvi-Ruotas ja dat govvidit fenomenaid ja olbmuid mat hárve oidnojit almmolašvuođas. Kitok ii leat ieš sápmelaš, muhto su boadnji ja golbma máná leat. Son lea lohkan sámegiela ja sus leat garra čanastumit kultuvrii veagas bokte.

Gjert Rognli

8. *Eallin lea guovttesuorat niehku,* 2020
Video 7 min 59 sek

Gjert Rognli barggut ovttastit filmma, fotografiija, bácciid ja performance. Luonddu vuoimmit su dáidagiin čatnasit dávjá surrealisttalaš elemeanttaide ja mytologiijai. Dáidagat hábmejit sierralágan lanja gos rájit duohtavuođa ja myhta gaskkas guorahallojuvvojit.

Rognli dáidda *Eallin lea guovttesuorat niehku* muitala máilmmis maid konfrontašuvnnat, eaidadeapmi ja fápmostruktuvrrat leat báidnan. Doppe ii leat máilbmi iige eallin vuoiggalaš oktiige. Rognliai lea dáidda hui persovnnalaš, go gullá ieš golmma iešguđetlágan unnitloguide: son lea queer, sápmelaš ja kvena. Buot golbma joavkku leat duolbmama gillán historjjálaččat. Seammás viežžá dáiddár inspirašuvnna iežas kulturárbbis, ja mytologiijas ja čábbodagas mii das orru.

Gjert Rognli (r. 1966) orru ja bargá Oslos. Su máttut leat Davvi-Norggas, ja su dáiddárdoaimma oaivádusgáldun lea árktalaš eanadat, čuovga, seavdnjadas ja jahkodagat. Rognli oahpai duoji Sámi joatkkaskuvllas Kárášjogas. Maŋŋel logai grafihkalaš hábmema, webhábmema ja fotografiija. Son lea ožžon ollu riikkaidgaskasaš bálkkašumiid dáidagiid, govaid ja filmmaid ovddas. Su dáidagat leat čájehuvvon miehtá máilmmi, earet eará Louvres Pariissas, ja su oanehisfilmmat leat čájehuvvon riikkaidgaskasaš dálkkádatkonferánssas COP27:s (2022) Egypttas ja COP28:s (2023) Dubajas.

Gunvor Guttorm

Viđa lámppá komposišuvdna, 2024

9. *Ruoná molsašupmi*
Muorra, veaddi, guollečuopma, stálli, johtasat ja čuovgapearat

10. *Báitin*
Veattit, soahki, jođas

11. *Várddus*
Veattit, soahkebáhkki, jođas

12. *Čatnasan*
Veattit, soahkebáhkki, jođas

13. *Muittuid ruohttasat*
Veattit, soahkebáhkki, jođas

Gunvor Guttorma *Viđa lámppá komposišuvdna* lea čuovgakonstellašuvdna mii speadjalastá su dutkama sámi kultuvrra ja duoji siskkobealde. Čuovggat leat ráhkaduvvon vettiin, dološ sámi vugiin. Dáidda lokte čanastaga duoji ja dálááigge hámiid gaskkas. Guttorm guorahallá duoji otná eamiálbmotoktavuođain, ja čalmmustahttá erenoamážit duoji mearkkašumi sámi kultuvrii. Su barggut ovttastahttet hutkás ja dieđalaš geahččanguovlluid ja deattuhit dehálašvuođa juohkit dutkanbohtosiid ja ipmárdusaid álbmogiin.

Gunvor Guttorm (r. 1958) lea duojár, dáiddahistorihkkár ja duddjoma áššedovdi. Son lea Kárášjogas eret, norggabeale Sámis. Son lea duodjeprofessor Sámi allaskuvllas Guovdageainnus Norggas ja sus lea doavttergráda UIT:s, Norgga árktalaš universitehtas Romssas.

Hanne Grieg Hermansen

14. *Ruovttoluotta,* 2024
Ivdnepeanna báhpira nalde, darvvihuvvon alumiidnii

Hanne Grieg Hermansena dáidagis *Ruovttoluotta* golget ivdneliántta luottat oktii báhpira nalde. Sárguma vuođus lea govva maid dáiddár ieš govvii 1996:s 12-jahkásažžan háválas kámerain. Nostalgalaš govva govvejuvvui biilaláse čađa go dáiddár máhcai mánnávuođaruktosis Guovdageidnui vuosttaš geardde guđa jagis. Filbma lea váikkuhuvvon kámera čuovgasuođus mii lea geađđudan motiivva ja dahkan eallasis ivdnebáruid govvii. Dáidda erenomáš ládje ovttastahttá čielga muittu mii lea darvehuvvon govvii ja vásáhusa mii dáiddára dovdduide garrasit čuozai.

Hanne Grieg Hermansen (r. 1984) orru ja bargá Oslos. Sus lea friddja dáidaga bachelorgráda Oslo dáiddaallaskuvllas ja friddja dáidaga mastergráda Bergena dáidda- ja hábmenallaskuvllas. Hermansen ráhkada dárkilis liántasárgumiid, dávjá fotografiijaid vuođul, main sárgunvuohki ja áigevássin leat mearrideaddjin hápmái.

Keviselie/Elle-Hánsa/Hans Ragnar Mathisen

15. *Luleju, Elle-Hánssa dahkan dikta,* 1977
Beallečadnojuvvon (duogáš ja čiegat sisttis) olggošpearpmaiguin hervejuvvon iežas govaiguin guovllus mii lea girjji siste.

16. *Máilmmibearaš,* 1978
Akvareallabáhpiris sárgungirjjiin litográfalaš portreahtta, duogáš ja čiegat árbevirolaččat ostejuvvon sisttis mas lea Máret Pentha logo, olggošpearpmat hervejuvvon báhpiriin, alit Trekronor-bábir lasihuvvon. Čadnojuvvon 08.11.1978

17. *Sámi atlas,* 1996
Samuli Aikio, Anders Henriksen, Hans Ragnar Mathisen, ollásit čadnojuvvon árbevirolaččat ostejuvvon sisttiin, relifain mii govvida sámi goavdása. Čadnojuvvon 25.02.2002

18. *Sámi atlas,* 1996
Samuli Aikio, Anders Henriksen, Hans Ragnar Mathisen, ollásit čadnojuvvon árbevirolaččat ostejuvvon sisttiin (sevdnjesalit ivnnis), relifain mii govvida sámi goavdása. Čadnojuvvon 04.05.2002

19. *Sárgungirji*
Čadnojuvvon adnojuvvon ja bassojuvvon denimas, ovtta dáiddára boares jeansain. Čadnojuvvon girjjit báhpiriin, sisttiin, tekstiillain.

Hans Ragnar Mathiesen, dahje Keviselie, lea eanemus dovddus su gieđain sárgojuvvon sámieatnama kárttaid dihte. Jagis 1974 buvttadišgođii son bienalaš kárttaid mat vuosehedje sámi orrunsajiid historjjálaš sámi báikenamaiguin. Kárttat leat maiddái hervejuvvon sámi symbolaiguin ja dehálaš sápmelaččaid portreahtaiguin. Keviselie kárttat leat earutkeahtes oassin ođđaáiggi sámi visuála kultuvrras ja gullevašvuođahábmemis. Su barggut veahkehedje sápmelaččaid oaidnit iežaset oktan álbmogin.

Dáiddár lea maiddái beaggán iežas giehtadahkkojuvvon girjjiid dihte main leat sárgumat ja litografiijat, meašttirbarggut mat čájehit man sakka árvvusatná girječatnandáiddu. Keviselie áŋgiruššan su barggus speadjalastá sámi perspektiivva girjebuvttadeapmái ja duodjái: giehtadahkkojuvvon girjjiid dovdomearkkat leat dárkilit válljejuvvon ávdnasat, bietnavalljodat ja áidnalunddot illustrašuvnnat.

Hans Ragnar Mathisen, Elle-Hánsa (r. 1945) – dahje Keviselie, maid son atná dáiddárnamman—lea dovddus sámi dáiddár ja Máze-dáiddárjoavkku lahttu. Son lea eret Searvegiettis Deanus, unna sámi

gilážis norggabeale Sámis. Dáiddára sogas leat leamaš noaiddit ja son buohtastahttá dávjá dáiddárrolla noaidevuođain. Son lei okta Sámi Dáiddajoavkku vuođđudeddjiin 1974:s ja lea viššalit bargan sámi servodaga siskkobealde ja mátkkoštan ollu eamiálbmogiid luhtte miehtá máilmmi.

Helena Lagerqvist Kuoljok

20. *Vuođđoávnnasgávpi,* 2023
Sággan bumbolláseliidnái, sággojuvvon ulloláiggiin, DMC:in ja silkeárppuin

Helena Lagerqvist Kuoljok atná ullo-, beallemas- ja silkeláiggiid dáidagiinnis ja su čehppodat ávnnasgeavaheamis almmostahttá buori áicilvuođa bienaide: iešguđet ivnniid ja tekstuvrraid ovttasdoaibman addá dáidagiidda heakka. *Vuođđoávnnasgávpi,* ráhkaduvvon industriála láseliinnis, ii dušše čalmmustahte árbevirolaš ságganteknihkaid, muhto doaibmá maiddái dáládáiddan ja sihkku rájiid giehtaduoji ja govvaduoji gaskkas. Dáidaga namma čujuha dasa movt sápmelaččaid guovlluid navdet vuođđoávnnasvuorkán maid eanetlohkoservodat sáhttá geavahit ráddjejumiid haga.

Helena Lagerqvist Kuoljok (r. 1965) orru ja bargá Johkamohkis ruotabeale Sámis. Kuoljok lea tekstiiladáiddár ja muitala servodatmoaiti muitalusaid gođđima, duhppema ja goarruma bokte. Son lea lohkan tekstiila- ja náhkkeduodjeoahpu Sámij åhpadusguovdásjis Johkamohkis. Su dáiddalaš barggut leat čuvvon guokte bálgá: ovtta vuođđun lea hutkáivuohta ja árbevirolaš duddjonvuogit čadnon sámi kultuvrii, ja nubbi lea sággan, mas son hukse visuála muitalusaid áigeguovdilis dáhpáhusain ja čihkkon ruottelaš historjjás.

Helmi Aletta Hagelin och Nuura Naboulsi

21. *Okta ja seamma,* 2023
Video, 4 min 50 sek

Video *Okta ja seamma* lea Helmi Aletta Hagelina ja Nuura Naboulsi vuosttaš oktasaš dáidda. Dat lei álgoálggus diŋgojuvvon Helsinki Night of Sciencei. Dáidda lihkada iešguđet duovdagiin ja višuvnnain ja gaskkusta sáttasáni leahkimis, queer-identitehtas, olggobealdovddus ja oktasaš vásáhusain.

Helmi Aletta Hagelin (r. 1996) lea Helssetássi dáiddár ja bivttasháhmejeaddjigeas leat sámi máttut Ohcejogas suomabeale Sámis. Son lea válbmen oahpu Lahti designinstituhtas. Dáidagiinnis berošta erenoamážit tekstiilaindustriija sosiála bealis, ja oaidná dan mearehis buvttadeami váttisvuohtan. Su hábmemiid dovdomearkan leat eahpedábálaš ávdnasat, mat dávjá leat bázahusat. Hagelin álggii bargat videodáidagiin moadde jagi áigi ja vuolggasadjin lea sus queersámi geahččanguovlu mainna áigu boktit servodatdigaštallamiid, mat erenoamážit čalmmustahttet unnitloguid rolla.

Nuura Naboulsi (r. 1995) orru Helssegis ja lea arabialaš-suopmelaš surggiidrasttildeaddji dáiddár. Sus lea stáhtadieđus mastereksámen ja lea lohkan globála politihkalaš ekonomiija ja ovdánahttinoahpu Helssega ja Lunda universitehtain. Naboulsi bargá musihkain ja lea atnán govva-, video- ja jietnavuorkkáid dáidaga hábmedettiin. Iežas dáidagiiguin iská fáttáid nugo áiggi, luonddu ja olbmo lágaid, giela, queera vásáhusaid ja dekoloniserema.

Inga-Wiktoria Påve

22. *Gáhpaga,* 2023
Liánta báhpira nalde

23. *Galbma garra geađgegietkka Liegga litna salla,* 2024
925 Silba, bohcconáhkki, njoammelnáhkki, jeagil, epoxy resin, Luossavári beaiveruvkkes geađgi

24. *Guohpasat I ja II,* 2025
Guokte árbevirolaš lávu main uvssohat lea bummolis, silkkis, beazis, sisttis, messetrieggáin

25. *Bassivuohta,* 2024
Akrylanjuohtan muorradulbosii bienaiguin messegis ja viskosárppus

26. *Fárddalaččat I-IV,* 2024
Jorba muorradulbosat, oljonjuohtan, 925 silbbas bienat

27. *Lanjat,* 2023
Njeallje liidnebannera main lea Poly Georgette 65 gsm liidneprenten

28. *Šiehtadallamat vurbbiin I, II, III,* 2025
Liiánta bumbolbáhpira nalde, darvvihuvvon muorradulbosii

Inga-Wiktoria Påve dáidagat gieđahallet identitehta, kulturárbbi ja dološ ja dálá áiggi oktavuođa. Ikonalaš govva sámi nissonis mii čájehvvo *Fárddalaččat I-IV* ráiddus lea dávjá guovddáš oassi. Dáidagiiddis bokte ja go atná luondduávdnasiid oalgguha son

digašstallama olbmo oktavuođa birra luondduin. *Galbma garra geađgegietkka Liegga litna salla* nammasaš skulptuvrras oaidnit gietkama duoljeskuohpuin mii lea jeagelgearddi nalde, máŋggačiegat geađggi nalde. Geađgi boahtá Luossavári beaiveruvkkes, bázáhussan bávkaleamis go leat ruovdemálmma boltume Girona ruvkkes.

Kosmos stuora njuohtan dahká golmmadimenšuvnnalašvuođainis geainnu áiggis áigái ja dan hápmi, mii maiddái ihtá iežá dáidagiin, muittuha geahčči makkár gierdohámat áigeipmárdus sámi kultuvrras lea. Geainnut ihtet maiddái *Guohpasat I ja II* dáidagiin, main hábmi lea seamma go goađi uvssot. Liántasárgun báhpira nalde *Girlpower* namain muitala nissonolbmuid ja nieiddaid nanusvuođas ja siskkáldas fámus. Válljejuvvon teknihkka addá struktuvrra mii bovde geahčči čiekŋudit bienaide.

Inga-Wiktoria Påve (r. 1990) lea govvadáiddár ja hábmejeaddji guhte orru ja bargá Vazážis ruotabeale Sámis. Son gullá árbevirolaš boazosámebearrašii Girona gielddas. Påve lea lohkan davvisámegiela ja dáiddapedagogihka Ubmi universitehtas ja árbevirolaš sámi duoji Sámij åhpadusguovdásjis Johkamohkis. Son dovddaha iežas kultuvrralaš gullevašvuođa dáidagiiddis bokte.

Inger Blix Kvammen

29. *Várjjat arkiiva. Báhkadit 3,* 2023
Čeabehii áhta, fotografiija, gođus, gorrojuvvon oasit. 925 silba, gámasuoinnit

30. *Boddu,* 2023
Fotografiija

31. *Várjjat arkiiva. Sámi Chanel N°5,* 2023
Bárgidanteknihkat. 18 karahta golli, háisuoidni
ja kalifornialaš geađgi

Dáidda *Várjjat arkiiva. Báhkadit 3* vuoseha Inger Blix Kvammens máŋggabeallásaš čehppodaga gođđima ja goarruma siskkobealde. Čeabethearva lea ráhkaduvvon sterlingsilbbas (925) ja gámasuinniin. *Várjjat arkiiva* dáiddaráidu masa čájehuvvon dáidagat gullet, lea visuála muitalus ja duođaštus eallimis Várnjárggas davvin Norggas. Silba ja suoinnit bárgiduvvojit oktii ja govvidit luonddu ja olbmo ovttasdoaibmama. Dáidda doaibmá historjáguoddin ja speadjalastá kulturárbbi mii áitojuvvo ja árbevieruid sitkesvuođa.

Várjjat arkiiva. Sámi Chanel N°5 lea hádjavuđot dáidda mii rasttilda árbevirolaš dáiddalaš rájiid. Bárgidemiin ja seaguhanteknihkain gođđá dáiddár oktii 18-karáhta golli, njálggahájat mejrama ja kalifornialaš geađggi.

Inger Blix Kvammen (r. 1954) orru lahka Girkonjárgga norggabeale Sámis, gos rájit gaskal Ruošša, Suoma ja Norgga gávnnadit ja gos olbmot, gielat ja kultuvrrat leat oktii laktásaddan čuđiidnáre jagiid. Doaimmastis gođđá son oktii kultuvrralaš girjáivuođa, birasdiđolašvuođa ja eamiálbmotperspektiivva.

Jorunn Løkvold

32. *Mu árbi—min dávvir—riebangolli,* 2020
Ullu, riebangolli ja bumbolárpu. Árbevirolaš sámi herven

Jorunn Løkvolda dáiddaráidu *Min árbi—Mu dávvir—Riebangolli* lea sámi identitehta ja kulturárbbi nanu máidnun. Dáin unna

dáidagaččain lea bietnavallji ja bovdejit geahčči fuomášit sámi duoji nyánssaid. Ávdnasat, ullu ja riebangolli, symboliserejit čanastaga árbevirolaš teknihkaide ja erenoamážit duodjái.

Hearvvaid vuolgga lea árbevirolaš gávttiid ja aviid hervemis, erenoamážit gullevaččat Davvi-Norgii. 1800- ja 1900-logus geahččalii Norgga stáhta nugo iežáge davviriikat, duolbmat sámi kultuvrra. Løkvolla dutkan čájeha ahte riebangolli lea máhccame hearvvaide. Riebangolli atnin duođašta sámi identitehta vuostálastinnávcca áiggiid čađa.

Jorunn Løkvold (r. 1970) orru ja bargá Olmmáivákkis Davvi-Romssas norggabeale Sámis. Son duddjo árbevirolaš sámi dujiid nugo gávttiid ja biktasiid ja jođiha Sáve Designa. Son oahpai goarrut eatnistis, guhte barggai ruovttus ja lei duojár.

Jouni Laiti

33. *Eatnama bávčča*s *(IV),* 2023
Soahki, bohccočoarvi, stálli

Jouni Laiti atná bohccočorvviid ja soahkebáhkiid dáidagiinnis. Luonddu sakka árvvusatnimiin deattuha son man dehálaš lea ovttasdoaibmat birrasiin. Su dáidagat gieđahallet dovdduid nugo dovdu leat ábuheapmi ja huša ođđaáigásaš, dilihis servodagas. Laiti dáidagat čalmmustahttet servodatdigaštallamii soahpameahttunvuođa gaskal luonddu ja industriija. Son guorahallá maiddái olmmošlaš dovdduid nugo lagasvuođadárbbu, muhtomin leaikás ja hearvás vugiin.

Jouni S. Laiti (r. 1965) lea dáiddár Ohcejogas eret ja son orru ja bargá Anáris suomabeale Sámis. Sus lea masteroahppu duojis Sámi allaskuvllas Guovdageainnus ja bargá maiddái duodjeoahpaheaddjin

Sámi oahpahusguovddážis Anáris. Eallimisttis lea son ollu áiggi golahan boazodoalus ja meahcástallamiin, guolástemiin ja murjemiin. Su dáidagat leat gávnnadanbáikin árbevirolaš sámi árvvuide ja ođđaáigásaš servodahkii, ja su estetihka vuođđun leat duodjeárbevierut.

Katarina Spik Skum

34. *Dollagáttes,* 2023
Ostejuvvon sisti, ullu, muorra, bohccočoarvi

Dáidda *Dollagáttes* hábmejuvvui jagi 2023 Tel Aviv-biennálii ja oaivádusgáldun lei Katarina Spik Skuma masterbargu. Installašuvdna lea sámi molssaeaktu dábálaš viessobierggasteapmái ja das atná náhki, liinniid, dávttiid ja válmmas biergasiid. Skuma dáidda, man inspirašuvdnan lea su julevsámi duogáš, lea ođđaáigásaš dulkon duodjeárbevieruin ja dat máidnu sámi kultuvrra. Duodjeteknihkaiguin dahká muitalusaid main dološ ja dálá áigi deaivvadit.

Katarina Spik Skum (r. 1971) orru ja bargá ruovttubáikkistis Johkamohkis ruotabeale Sámis. Sus lea masteroahppu duojis Sámi allaskuvllas Guovdageainnus. Dat oahppu lea ollásmahttán máhtu maid lea ožžon eatnistis ja áhkustis. Son lea spesialiseren sámi duodjái ja dáiddadávviriidda ja viežžá inspirašuvnna luonddus ja sámi árbevieruin. Barggustis atná eanaš luondduávdnasiid, nugo sisttiid maid ieš dahká árbevirolaš vugiin.

Kirsi Máret Paltto

35. *Eallinbálgá rokkit,* 2023
Beahcebáhkki

36. *Agálaččat du,* 2023
Soahki, sieđga, liidni

37. *Jávkatgo mii?,* 2023
Soahkebáhkki, plywood

Kirsi Máret Paltto dáidda lea seaguhus árbevirolaš sámi garraduojis ja tekstiilabarggus, oktiiheivehuvvon ođđaáigásaš ávdnasiiguin ja vugiiguin. Su dáidda gieđahallá árbevirolaš sámi máilmmigova ja vuoiŋŋalašvuođa mii dál lea jávkosis. Son maiddái guorahallá gaskkaid, máhccama ja rematriašuvnna. Lea go vejolaš máhcahit maid leat manahan?

Su dáidda *Jávkatgo mii?* boktá jearaldagaid siskkáldas rievdamiin ja giččuin sámi servodaga siskkobealde. Dáidda lea vuohki ovdandivvut dáiddára persovnnalaš vásáhusaid ja dárkumiid, seammás go čatnasa govddit digaštallamii servodatrievdamiid birra sámi kultuvrra siskkobealde.

Kirsi Máret Paltto (r. 1974) lea Ohcejogas eret suomabeale Sámis. Rávisolmmožin lea orron ja bargan Kárášjogas ja Spánjas. Duodjeoahpu lea háhkan kurssain ja ruovttus ovttas etniinis. Son lea maiddái girječálli ja lea almmuhan moanat girjjiid.

Maarit Magga

38. *Eatnamis mun lean šaddan,* 2023
Adnon gávttit, láđđi, mašiidna- ja giehtasávnnjit

Áibmadas tekstiiladáidda *Eatnamis mun lean šaddan* siskkilda 23 sámi árbevirolaš gávtti mat leat čuohpaduvvon unnit osiide. Gávttit gulle álggos Magga bearrašii ja fulkkiide ja leat dainna lágiin leamaš čadnon sin duovdagiidda ja birrasii lagabui čuođi jagi. Ođđaseamos gávttit leat bajimusas dáidagis. Das lea maiddái várrejuvvon sadji dáiddára Maarit Magga maŋemus gáktái, mii galgá lasihuvvot dasa go son lea vádjolan. Guoros latnja guovddážis govvida eallima birrajohtima. Olbmot bohtet ja mannet, muhto ávnnaslaš kultuvra bissu ja muittuha min áiggi estehtalaš oidimiid, árvvoštallamiid ja árbevieruid.

Sámi gávttit guddet guddiideaset eallimiid fáruset. Ovdal go sáhttá čuohpadit adnon gávtti de ferte oamastit dan—ja guoddit ealli sámi servodaga váimmustis.

Maarit Magga (r. 1968) orru ja bargá Bálojohnjálmmis ja lea eret Eanodagas suomabeale Sámis. Son lea duojár ja duodjedutki. Magga bargá duoji doseantan Sámi allaskuvllas Guovdageainnus. Son bajášša ttai duddjoma máilmmis, gos láidesteaddjin ledje su eadni ja ald oappát, ja iežas boarrásit oarbinat. Sus lea erenoamáš lagas oktavuohta árbevirolaččat ráhkaduvvon sisttiide, maid ieš nai dahká.

Matti Aikio

39. *Nieida,* 2023
Digitála fotografiija alumiinna nalde

Matti Aikio fotográfalaš dáidda *Nieida* čájeha sámi nieidda viehkame urbána birrasis. Dáidda darveha bisánan bottoža. Gosa lea nieida jođus? Dáidda govvida movt sámi kultuvra ja identitehta leat fallehuvvon, áitojuvvon ja dulbmojuvvon máŋgga bealis. Aikio dáidda dáhttu čuvgehit daid ollu hástalusaid maid eai dušše sápmelaččat, muhto maiddái iežá eamiálbmogat dustot. Iežas sániiguin bovde Aikio geahčči máilbmái gos kultuvra, historjá ja aktivisma deaivvadit.

Matti Aikio (r. 1980) lea álgovuolggalaččat eret Davvi-Suomas. Sus lea masteroahppu Romssa dáiddaallaskuvllas. Doaimmastit seaguha ealli govaid, jienaid, čállosiid ja fotografiijaid. Son imaštuvvá erenomážit giččus gaskal ođđaáigásaš oarjemáilmmi servodaga ja eamiálbmogiid vuogi ávkkástallat luondduriggodagaid—gižžu mii vuolgá das go goabbat láđje ipmirdit ja leat oktavuođas luondduin. Su dáidagat guorahallet dávjá nomadismma ja johttieallima, su bearraša boazodoalloárbevieruid vuođul.

Monica L Edmondson

40. *Bárgáldahka,* 2023
Gođđojuvvon rátnostuolehis mas geađggit leat deaddun várfái. Gođđojuvvon ovddeš buolvvaid čuohpaduvvon láhtteránuin ja gieđaiguin gárrejuvvon ja bodnojuvvon sávzzaullus

41. *Bahádáhtolaš:Áigi,* 2023
Fine Art Chromaluxe prenten alumiinna nalde

Dáidagat *Bárgáldahka* ja *Bahádáhtolaš:Áigi* lahkonit fáttáideaset tekstiillaiguin ja govaiguin. Dat gieđahallet eatni dovdduid guhte geahčča la veahkehit nieiddas seallamirkodálkkodeami čađa—mátki mas eallin ellojuvvo bottožiin, beaivvis beaivái. Vuolggasajiin sámi árbevieruin ja kultuvrras speadjalastet dáidagat Monica Edmondsona čanastaga buolvvaid ráidui, sihke maŋos ja ovddas. Vuostálastinnákca mii gávdno sámi eallimis lea veahkehan su birgehallat váttis áiggiin ja rievdadit daid dáiddan main individuála vásáhusat dávistit buot olbmuide. Dáiddára nieida lea dál dearvvaš ja birge bures.

Monica L Edmondson (r. 1963) lea Jielleváris eret ja orru ja bargá Deartnás ruotabeale Sámis. Son lea gazzan oahpu Australian National Universitys, Canberra School of Artas. Edmondson bargá ollu iešguđetlágan ávdnasiiguin, muhto erenoamáš čeahppi lea lásiiguin, erenoamážit bossojuvvon, lihtiin hábmejuvvon ja gellojuvvon lásiiguin.

Odd Marakatt Sivertsen

42. Riemut fiervvás, 2023
Oljonjuohtan

Mearragáddi, maid mearrasámi árbevierus leat gohčodan *fierván,* lea leamaš dat mii servodagaid ealiha. Dan čilgejit dávjá luondduriggodagaid válljugas gáldun—gos sáhttá dušše viežžalit go dárbbaša. Dáiddárii Odd Marakatt Sivertsenii doaibmá fiervá oahppanbáikin gos eallima vásáhusat čoahkkanit—eallima lávdin. Dáidagis *Riemut fiervvás* lea servodat gižžudan identitehtaset ja eallinvuogiset ovddas, doaivagiin oažžut buoret eallima ja kultuvrraset dohkkehuvvot.

Odd Marakatt Sivertsen (r. 1947) orru ja bargá Nannestadas. Son lea eret Gáivuona suohkanis norggabeale Sámis. Son lea lohkan njuohtama Oslos ja Århusas. Son dahká stuora oljonjuohtamiid, dávjá govaid mearas. Dáidagiinnis máhccá eanadagaide ja mánnávuođa vásáhusaide Jiekŋameara gáttis.

Reetta Tornensis

43. Ále jávohuva, 2022
Liidneáhta olggiide
Goarrun, viskoseárpočuolbman, messetviđjit ja -rieggát

44. Ođđa muitalusat muitaluvvojit, 2023
Liidni, polyesterárpu, messet

Reetta Tornensis hábmii *Ále jávohuva* Sápmi Pridii. Duodji ipmirduvvo dávjá sohkabeliide čadnon, muhto dát unisexbuvtta raste rájiid. Doaimmainis ásaha dáiddár kritihkalaš digaštallama ja lokte diđolašvuođa HBTQ+-olbmuid dili birra sihke sámi servodagas ja miehtá máilmmi. Ulbmil lea hástalit árbevirolaš norpmaid ja leat nanu fátmmasteami ja dohkkeheami symbolan.

Ođđa muitalusat muitaluvvojit ovttasta ođđa vugiin elemeanttaid ja symbolaid maid sámi kultuvrras dovdet. Mediat lávejit dávjá nannet stereotyhpalaš muitalusaid, muhto duohta muitalus sámi kultuvrra birra gullá dušše sápmelaččaide alcceseaset. Dáiddára mielas lea dál áigi ođđa bulvii defineret ja hábmet ođđa geainnuid sámi hábmema siskkobeale.

Reetta Tornensis (r. 1994) orru ja bargá Anáris suomabeale Sámis. Son lea eret Duortnosleagis ja sus leat máttut Eanodagas. Tornensis lea gazzan Oulu universitehta Giellagas instituhtas filosofiija

masteroahpu, mas lea guovdilastán sámi kultuvrra. Son lea maiddái gazzan oahpu Sámij åhpadusguovdásjis Johkamohkis, dipmaduodjeossodagas. Dáiddár bargá tekstiillain ja ovttasta árbevirolaš duddjonvugiid dálááigge hámiiguin.

Susanne Ewerlöf

45. *Hei Karin!,* 2023
Video, 8 min 35 sek

Hei Karin! lea videodáidda mii čájeha ságastallama dáiddára Susanne Ewerlöfa ja su gáidan fuolkki Karin Stenberga (1884–1969) gaskkas. Stenberg lei vuovdesápmelaš politihkalaš aktivista ja oahpaheaddji. Ságastallama vuođđun lea girji maid Stenberg ja Valdemar Lindholm čáliiga namain *Dat läh mijen situd* (1920). Čálus lea ávžžuhus sápmelaččain Ruota stáhtii.

Videos gullojit oasážat girjji čállosis mii dávista áiggiid ja báikkiid čađa, dego livčči leavvame buolvvaid rastá. Sitáhtat Stenberga čállosis lohkkojuvvojit ja čilgejit movt ruottelaččat meannudedje ja oidne sápmelaččaid, ja dain vuhtto sápmelaččaid garra dáhttu ceavzit. Karin Stenberga sánit ráhkadit parallealla reflekšuvnna ja govvidit dáiddára geahččaleami ságastit suinna. Dát dovddaha heađis doaivaga ahte árbi mii áiggiid čađa lea manahuvvon sáhttá vel máhcahuvvot.

Susanne Ewerlöf (r. 1981) orru ja bargá Stockholmmas ja Norrköpingis. Son lea doavttergrádastudeanta Göteborga universitehtas ja sus lea kuráhtordoaimma masteroahppu Goldsmithas Londonis, ja oahput kultuvrras, medias ja kuráhtordoaimmas Linköpinga ja Stockholmma universitehtain. Ewerlöf lea ásahan iešheanalaš dáiddabáikki Norrköpingii, Verkstad: Rum för konst, gos son dál lea doaibmajođiheaddjin ja váldointendeantan.

Geir Tore Holm och Søssa Jørgensen

46. *Silpo gåmmoe,* 2022
Geađgi, jeagil, silba

47. *Skaajhvole alltoe,* 2022
Video, jietnainstallašuvdna, 16 min jorru.
Guorahallan/konseapta/regiija: Søssa Jørgensen & Geir Tore Holm
Musihkka: Georg Buljo, Charlotta Gabpien-Njaita juoigá ja Daniel Sandén-Warg fidjoliin
Kámera/redigeren: Magnus Holmen

Máttasámegillii mearkkaša *skaajhvole aaltoe* biltu, njiŋŋelas mii manná gosa dáhttu ja lea váttis darvehit. Geir Tore Holma ja Søssa Jørgensena Skaajhvole aaltoe nammasaš video ja bázzi *Silpo Gåmmoe* ráhkaduvvojedje oassin dáiddáriid dutkamis movt sápmelaččaid historjjálaš leahkin ja boazodoallu vuhtto Setesdalas Lulli-Norggas. Video sisdoallá Magnus Skei Holmena filbmabihtážiid, mat vuosehit šattuid maid boazu borrá, ja bohcco geahčastaga Valle nammasaš gillái Setesdalas. Jienat mat Georg Buljo lea hábmen, čuvvot eanadaga ja ovttastit gieddebáddemiid árbevirolaš máttasámi juigosiin maid Charlotta Gabpien-Njaita juoigá, Nils Nilsson Njaita vuolie, ja Nordafjells (davábeale váriid) šuoŋa man Daniel Sandén-Warg čuojaha árbevirolaš norgalaš hardingfeliin.

Geir Tore Holm (r. 1966) riegádii Romssas, bajášša ttai Olmmáivákkis norggabeale Sámis ja bargá dál Skiptvetas Oslo olggobeale. Holm lea gazzan oahpu Troandima dáiddaallaskuvllas ja sus lea doavttergráda KHiO:s, Oslo dáiddaallaskuvllas. Dan rájes lea son čállán ja oahpahan dáládáidaga. Holm bargá videoiguin, fotografiijaiguin, bácciiguin, performanciin ja installašuvdnadáidagiin. Son oačču i John Savio-bálkkašumi jagis 2015.

Søssa Jørgensen (r. 1968) riegádii Oslos, bajássattai Bærumis ja orru ja bargá dál Skiptvetas. Jørgensen lea oahpu váldán Troandima dáiddaallaskuvllas ja sus lea eanadatarkitektuvrra masteroahppu NMBU:s Åsas. Son bargá videoiguin, fotografiijaiguin, jienaiguin ja performanciin, ja čállá ja logaldallá dáládáidaga birra.

Tilde-Ristin Kuoljok

48. *Dancing gierun,* 2023
Bohcconáhkki, rievssatsoajit, messetrieggát

Dancing gierun lea Tilde-Ristin Kuoljoka dahkan dáláágige duodjedáidda mii dulko árbevirolaš sámi dávvira—sistelávkkaža – ođđaáigásaš geahčastagain. Čehpet duddjojuvvon veasku govke guoddi persovnnalaš oaiviliid máilbmái. Dáiddár laktá oktii muitalusaid mat gieđahallet daid hástalusaid ja dovdduid maid sámi nissonat dustejit dán áigge. Veaskku hápmi čuovvu guoddi lunddolaš lihkastagaid ja muitala árbevieruid ja ođđaáiggi gávnnadeamis.

Tilde-Ristin Kuoljok (r. 1996) orru ja bargá ruovttubáikkistis Johkamohkis, ruotabeale Sámis, ja son lea báikki Sámij åhpadusguovdásjis gazzan oahpu. Kuoljoka duogáš lea duojis ja kulturhistorjjá seailluheamis. Doaimmastis atná son vugiid maid máttut ja ovddeš buolvvat leat buktán ovddas, ja seaguha daid globaliserejuvvon máilmmi báruiguin. Politihkka ja populárakultuvra leat sutnje oaivádusgáldun.

Kolofodna

Kin dáládáidaga dávvirvuorká
Čujuhus: Stadshustorget 1, 981 30 Kiruna

Bargit
Tova Ejeklint, gulahallan, hálddahus
Carola Kalla, veahkki
Alice Lampa, gaskkusteapmi
Maria Lind, jođiheaddji
Ilnur Mustafin, teknihkkár
Bettina Pehrsson, nubbinjođiheaddji
Christina Pestova Ejiksson, čoakkáldat
Emma Pettersson Juntti, buvttadeaddji, gaskkusteapmi
Paulina Sokolow, gulahallan
Museaofelačča̧t: Stefan Andersson, Alla Belova, Sebastian Pekkari, Sofi Ruotsalainen ja Lena Rydström

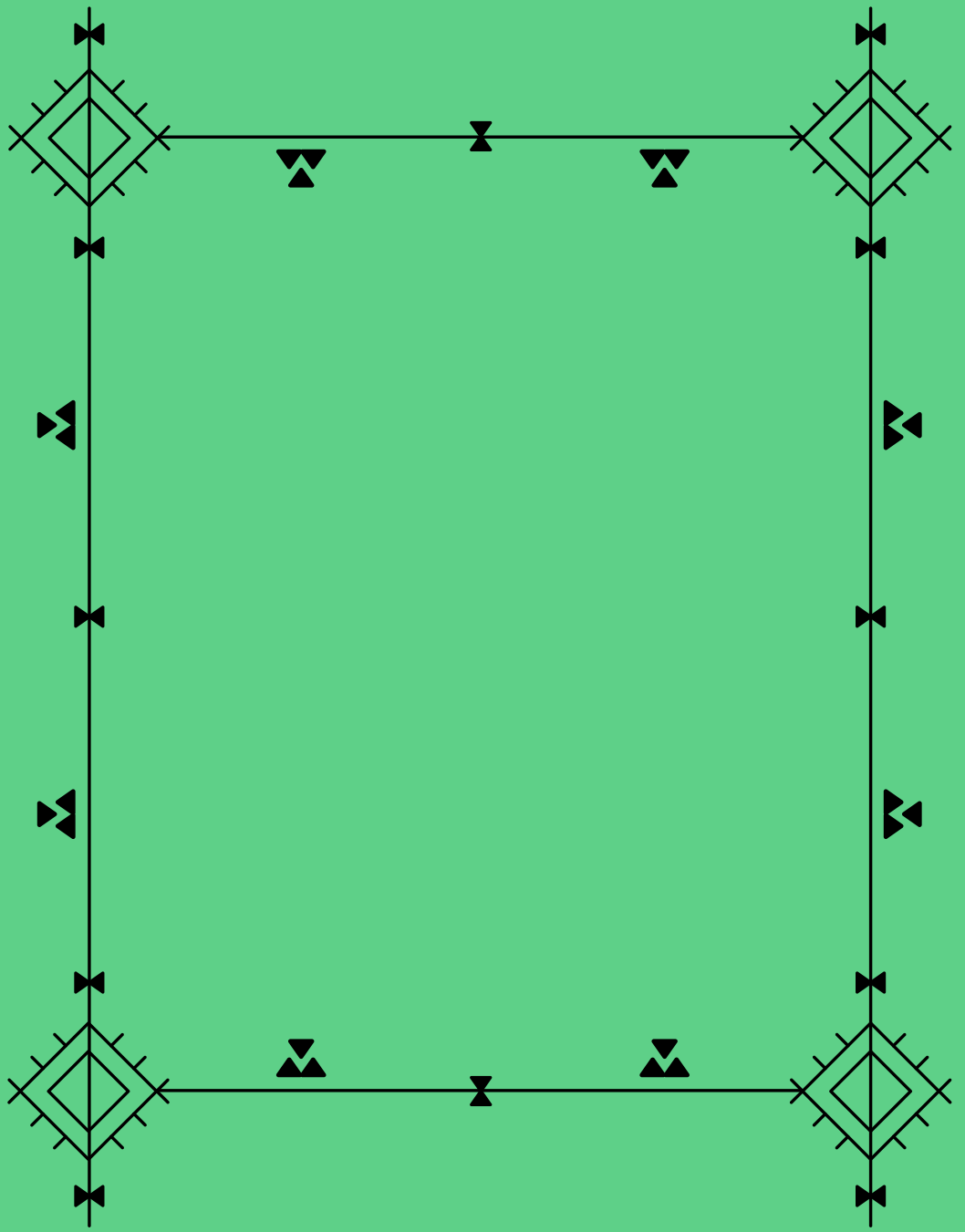
Sápmi-triennála
geassemánu 4. b.—borgemánu 16. b. 2026

ISBN 978-91-987036-6-5

Giitit: Karin Vasara

Kins visuála hámi leaba dáiddárat Inga-Wiktoria Påve ja Fredrik Prost ovdánahttán ovttas hábmejeddjiiguin Johanna Lewengardiin ja Benedetta Crippain.

Kin dáládáidaga dávvirvuorká lea Norrbottena leanadáiddamusea. Musea, mii rahppui jagis 2018, váldoovddasvástideaddjit leat Region Norrbotten ja Girona gielda.

Kin museum för samtidskonst/dáládáidaga dávvirvuorká/
nykyaijan taitheen myseymmi/Museum of Contemporary Art.

kinmuseum.se